



Cluster/Curtain/Icicle/
Spritzer/Strings

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ ТА ЗЗОВНІ

Прочитайте уважно та дотримуйтесь всіх вказівок з техніки безпеки

1. Використовуйте товари за межами приміщення у разі відповідного маркування для користування всередині чи ззовні приміщення. Коли продукт експлуатується ззовні, під'єднайте його до диференційного вимикача (пристрою захисного вимкнення). Якщо такого пристрою немає, зверніться до кваліфікованого електрика для проведення коректних монтажних робіт. Всі гірлянди Twinkly можна використовувати ззовні, вони мають відповідний стандарт IP44.
2. Не монтуйте та не розміщуйте біля газових або електричних нагрівачів, камінів, свічок чи біля інших схожих джерел тепла чи/та вогню.
3. Не скріплюйте проводку продукту за допомогою скріпок чи цвяхів, та не розміщуйте її на гострих гачках чи цвяхах аби не пошкодити електроізоляцію кабелю.
4. Слідкуйте за тим, щоб лампи не були розташовані додатковим шаром на шнурі живлення чи на будь-яких інших дротах.
5. Вимикайте продукт з розетки, коли виходите з дому, або на ніч, коли лягаєте спати, чи, якщо залишаєте його надовго без нагляду.
6. Це електричний пристрій! Не іграшка! Не залишайте у зоні доступності дітей та не дозволяйте дітям гратися з продуктом, для того щоб уникнути ризику загоряння, опіків, ушкоджень та ударів електричним струмом.
7. Використовуйте пристрій лише за призначенням.
8. Не розвішуйте на гірлянді чи на дротах від неї будь-які прикраси чи предмети.
9. Під час використання, не загортайте продукт у одяг, папір чи будь-який інший матеріал, який не є частиною продукту.
10. При розміщенні гірлянд або електричних подовжувачів до них біля дверей чи вікон, подбайте про безпеку та відсутність погрози пошкодження кабелю та його ізоляції при можливому зачиненні та відчиненні дверей чи вікон.
11. Уважно ознайомтеся та дотримуйтесь всіх вказівок, що вказані на продукті або надаються разом з продуктом.
12. **ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.**

Комплектація Cluster/Curtain/Icicle/Spritzer/Strings

Гірлянда

Контролер (вбудований)

Адаптер живлення

Інструкція користувача

з гарантійним талоном

Використання та догляд

1. Якщо плануєте розмістити продукт на дереві чи іншій конструкції, упевніться, що дерево чи конструкція надійно зафіксовані.
2. Перед першим використанням або будь-яким наступним, уважно обстежте продукт. Вилучіть будь-які ушкоджені або порізані деталі, чи оголені дроти, або тріснуті патрони ламп, або деталі, в яких відійшли контакти, чи видно неізольовані дроти тощо.
3. Для подальшого зберігання продукту, обережно зніміть його з того місця, де він був закріплений, для того щоб уникнути надмірного навантаження на контакти та дроти продукту.
4. Якщо продукт не використовується, зберігайте його в прохолодному, сухому місці, захищеному від сонячних променів.
5. Не встановлюйте гірлянду на деревах, що мають голки, листя або гілки, вкриті металом, або матеріалом, схожим на метал, аби не ушкодити електроізоляцію кабелів та ламп.
6. Для того щоб розмістити продукт на живому дереві, слід спочатку впевнитися, що дерево забезпечений правильний догляд. Не розміщуйте гірлянду на деревах, що всихають, де голки коричневого кольору, які можуть легко зламатися. Якщо дерево потребує поливу, забезпечте доступ води у такому випадку.
7. Не розташовуйте та не фіксуйте дроти у такий спосіб, який може пошкодити їх ізоляцію.

До вашої уваги

Радіобладнання

- Смуга радіочастот і максимальна потужність випромінювання: 2400 МГц – 2483,5 МГц, 0 дБм (1 мВт) для Bluetooth, 2400 МГц – 2483,5 МГц, 20 дБм для Wi-Fi
- Програмне забезпечення: V10.0.1

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім LEDWORKS S.R.L. заявляє, що LED гірлянда відповідає Технічному регламенту радіобладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://erc.ua/uk/declarations/>



УВАГА! Забороняється під`єднувати гірлянду до електромережі, поки вона знаходиться в упаковці. З`єднувальний кабель ремонту та заміні не підлягає; якщо кабель виявиться пошкодженим, гірлянда повинна бути утилізована. ЛАМПИ ЗАМІНИ НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ. Не можна використовувати ланцюг з ламп, поки всі деталі не будуть закріплені на своїх місцях. Гірлянда не призначена для підключення до інших гірлянд. Забороняється з`єднувати гірлянду з продуктами інших виробників в один електричний ланцюг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує небезпека удушення. Зберігайте в недоступному для дітей місці.



Цей символ вказує на те, що продукт підлягає утилізації окремо від побутових відходів. Продукт слід віддати на переробку відповідно до місцевих правил і норм з охорони оточуючого середовища, що регулюють процедуру утилізації відходів.

Вимоги до обладнання

Мінімальні вимоги до мобільних телефонів - iOS 11 та Android 5. Перевірте останні налаштування в AppStore або Google Play, щоб отримати найкращий результат.

Технічні характеристики Cluster/Curtain/Icicle/Spritzer/Strings

Електричне живлення: див. позначки

Ступінь захисту оболонки: IP44

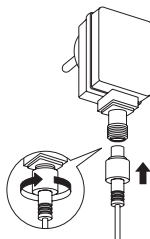
Кібербезпека

Передача сигналів керування гірлянд Twinkly Gen II на відміну від попередньої застарілої Gen I відбувається закодовано, захищено від неавторизованого доступу та втручання.

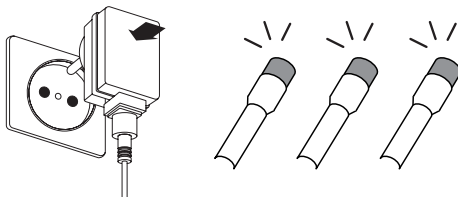
Інструкції з налаштування

Налаштування гірлянд Twinkly

1. Розкладіть гірлянду та зробіть декорацію у вибраному місці. Завжди фіксуйте кабель гірлянди, який несе сегменти з світлодіодами та контролер. Створюючи декорацію з Twinkly, часом краще, прикрашати об'єкт за спіраллю. Краще починати знизу, або з місця зручного та безпечного розташування блоку та дротів живлення, і прикрашати до кінцевої точки об'єкту декорування. Заповніть світлодіодами місця, які плануєте підсвітити. Порядок слідування світлодіодів не має значення. Про це наступним кроком налаштування подбає функція комп'ютерного зору мобільного додатку «mapping». Дбайте лише про потрібну для реалізації задуму більшу чи меншу щільність світлодіодів на певних ділянках декорації.
2. Під'єднайте блок адаптеру живлення гірлянди Twinkly до гірлянди.



3. Ввімкніть блок адаптеру живлення в розетку 220В і на гірлянді ввімкнуться та засяють світлодіоди.



4. Переходьте до пункту налаштування гірлянди та використання всіх її можливостей за допомогою безкоштовного мобільного додатку Twinkly. Хоча у якості звичайної гірлянди вона вже працює та перемикає натисканням кнопки контролеру базові ефекти.

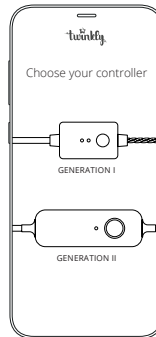
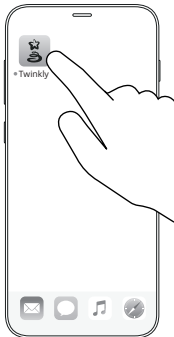
Завантаження додатку



Заходьте на App Store/ Google Play або відскануйте QR-код. Завантажте та встановіть додаток Twinkly app.

Примітка: Всі зображення з додатку в цьому документі просто репрезентують функціональність і можуть відрізнятися від дійсних зображень. Інтерфейс мобільного додатку англійською мовою

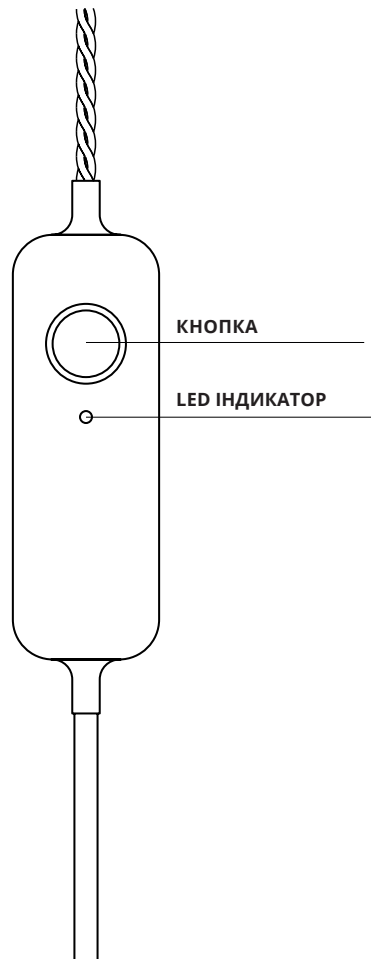
Налаштування Twinkly



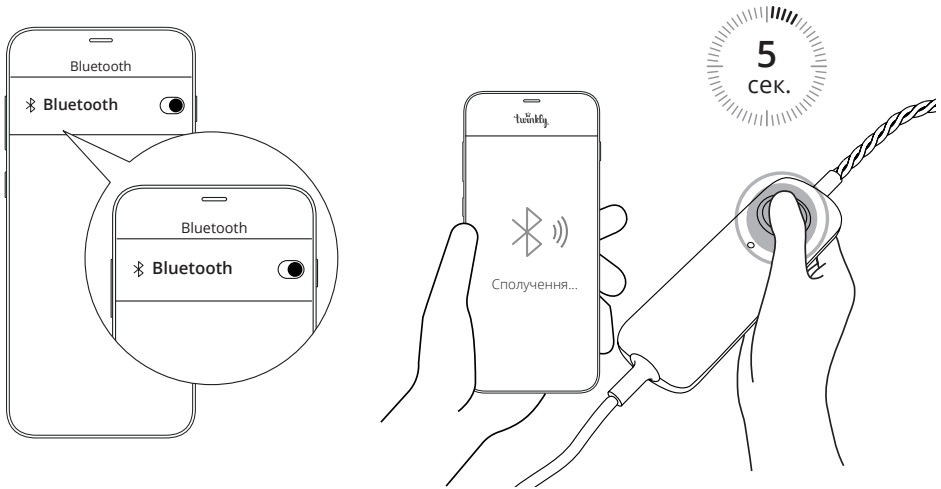
- Запустіть додаток Twinkly
- Зайдіть в свій акаунт (необхідно у разі використання Smart Home)
- Дотримуйтесь процесу налаштування за вказівками у додатку

Режими та індикація контролера

- **ЗЕЛЕНИЙ** (горить безперервно): в режимі Wi-Fi Direct (режим Wi-Fi, що надається контролером гірлянди), підключений
- **ЗЕЛЕНИЙ** (блимає): в режимі Wi-Fi Direct, не має підключення
- **СИНІЙ** (горить безперервно): в режимі локальної мережі Wi-Fi (режим Wi-Fi від іншої мережі, наприклад, домашньої), підключений
- **СИНІЙ** (блимає): в режимі локальної мережі Wi-Fi, в процесі підключення
- **ЧЕРВОНИЙ** (блимає): в режимі локальної мережі Wi-Fi, не можливо підключити
- **СВІТЛО БЛАКИТНИЙ** з бірюзовим відтінком (Greenish Blue): в режимі налаштування (Bluetooth увімкнено)
- **ЖОВТИЙ**: оновлення програмного забезпечення в процесі
- **ЧЕРВОНИЙ** (горить безперервно): загальна помилка
- **БІЛИЙ** (блимає): триває процес перезавантаження



Режими підключення



Twinkly використовує Bluetooth лише для процесу налаштування. Wi-Fi необхідний для управління режимами. Можна використати:

- **Підключення локальної мережі Wi-Fi:**

Під`єднайтеся до локальної Wi-Fi мережі, обираючи мережу з переліку доступних, як це зазвичай робиться при підключенні до сигналу Wi-Fi (рекомендовано)

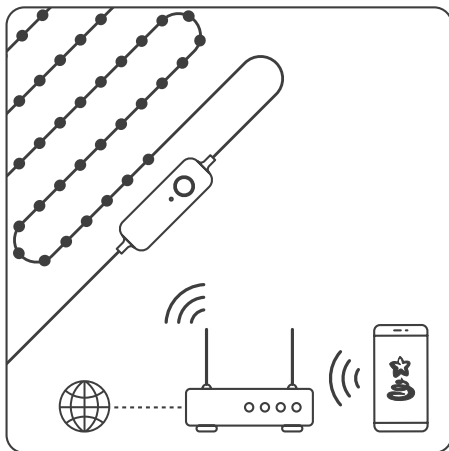
- **Підключення Direct Wi-Fi:**

Знайдіть і оберіть мережу «Twinkly_xxxxxx» з переліку доступних мереж. Пароль для підключення: Twinkly2019

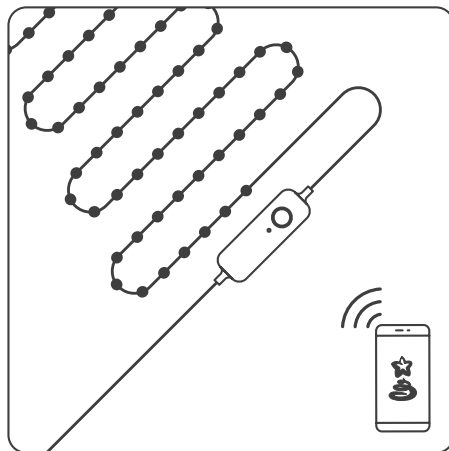
Примітка (для підключення Direct Wi-Fi): інтернет на смартфоні чи планшеті з підключенням до Wi-Fi через мережу «Twinkly_xxxxxx» буде недоступний.

Підключення для Cluster/Curtain/Icicle/Spritzer/Strings

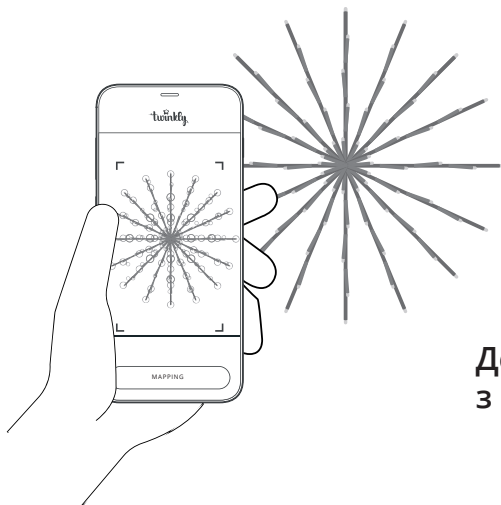
ПІДКЛЮЧЕННЯ ЛОКАЛЬНОЇ МЕРЕЖІ WI-FI



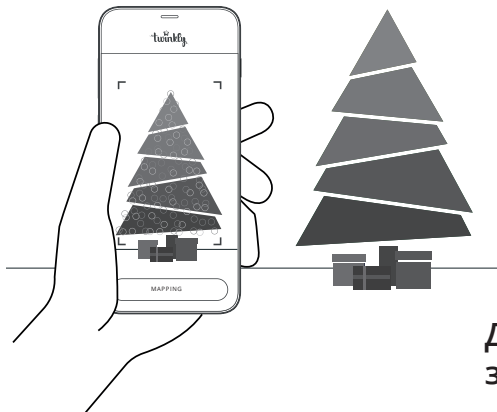
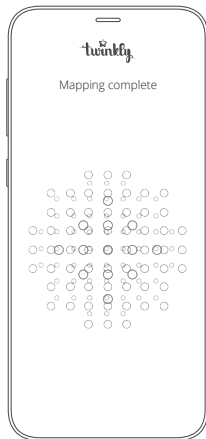
ПІДКЛЮЧЕННЯ DIRECT WI-FI



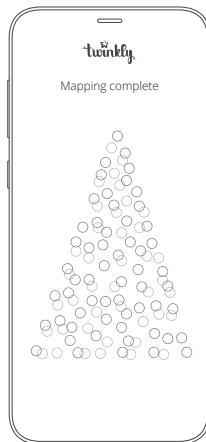
Функція Mapping



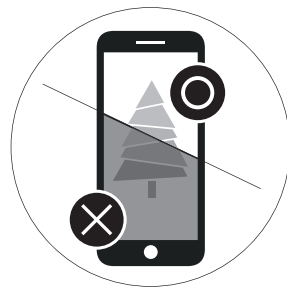
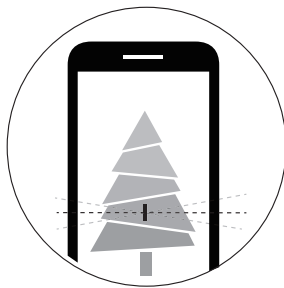
Декорація
з гірляндою



Декорація
з гірляндою



Поради для отримання найкращого результату за використання функції Mapping



Для досягнення кращих результатів застосування функції Mapping, під час сканування камерою уникайте розташування за об'єктом декорування поверхонь, що відбивають зображення, або тимчасово прикрийте їх. За бажанням такі відбиваючі чи дзеркальні поверхні можна додати (відкрити) після закінчення роботи Mapping. Тримайте камеру смартфона чи планшета стабільно під час процесу та забезпечте помірне освітлення навколо (не дуже темне).

Усунення можливих несправностей

ЛАМПИ СВІТЛОДІОДІВ НЕ ВМИКАЮТЬСЯ

- Перевірте, чи джерело живлення ввімкнуто, а контролер під'єднано до пристрою
- Перевірте, чи світиться на контролері LED індикатор
- Коротко натисніть кнопку на контролері
- Якщо всі перелічені вище методи не спрацювали, вимкніть джерело живлення, зачекайте 30 секунд та ввімкніть його знову

LED ІНДИКАТОР СВІТИТЬСЯ СВІТЛО БЛАКИТНИМ З БІРУЗОВИМ ВІДТІНКОМ (GREENISH BLUE), АЛЕ СМАРТФОН ЧИ ПЛАНШЕТ НЕ МОЖЕ ВІДНАЙТИ TWINKLY

- Вимкніть джерело живлення, зачекайте 30 секунд та ввімкніть його знову
- Якщо це не спрацює, спробуйте перезавантажити пристрій (процедуру перезавантаження дивіться нижче)
- Якщо це не спрацює, дивіться онлайн посібник користувача за посиланням <http://www.twinkly.com/support>

ЛАМПИ СВІТЛОДІОДІВ ГОРЯТЬ АЛЕ НЕ БЛИМАЮТЬ

- Коротко натисніть кнопку на контролері
- Якщо це не спрацює, вимкніть джерело живлення, зачекайте 30 секунд та ввімкніть його знову

НАЛАШТУВАННЯ TWINKLY ПРОЙШЛО УСПІШНО, АЛЕ ЛАМПИ СВІТЛОДІОДІВ НЕ РЕАГУЮТЬ НА КОМАНДИ

- У додатку Twinkly знайдіть розділ «Пристрої» (Devices) і перевірте, чи вибрано пристрій Twinkly
- Якщо це не спрацює, зупиніть додаток Twinkly та запустіть його знову
- Якщо це не спрацює, спробуйте перезавантажити продукт Twinkly з контролеру (процедуру перезавантаження дивіться нижче на стор. 19)
- Якщо це не спрацює, видаліть додаток Twinkly, а потім завантажте останню версію з AppStore або з Google Play Store

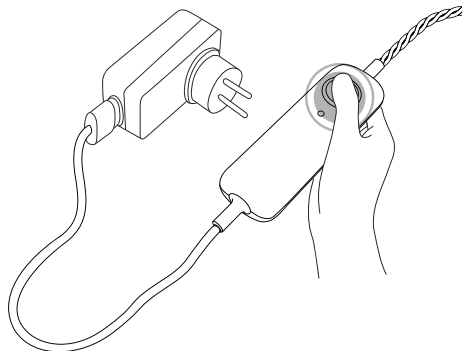
ЯК Я МОЖУ ПІДКЛЮЧИТИ TWINKLY ДО ІНТЕРНЕТУ БЕЗ ВИКОРИСТАННЯ ЛОКАЛЬНОЇ МЕРЕЖІ WI-FI

- Відкрийте налаштування Wi-Fi на вашому смартфоні
- Знайдіть і оберіть мережу «Twinkly_XXXXXX»
- Введіть пароль «Twinkly2019» та впевніться, що «Twinkly_XXXXXX» підключено

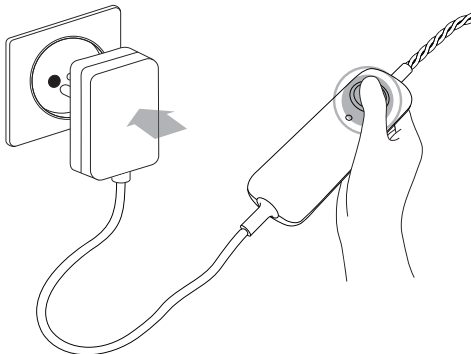
У разі виникнення невирішених складнощів пишіть на support@twinkly.com або service@erc.ua

Перезавантаження Twinkly

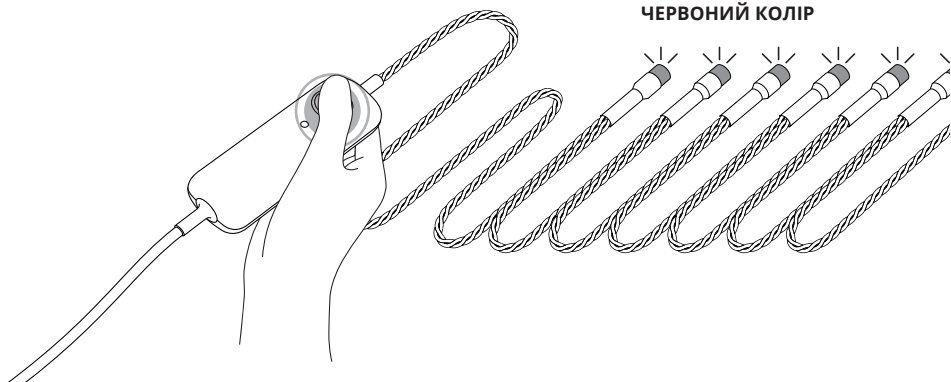
1.



2.



3.



1. Вимкніть Twinkly з розетки. Натисніть і утримуйте кнопку контролера.
2. Продовжуйте утримувати кнопку і знову увімкніть Twinkly в розетку.
3. Утримуйте кнопку до тих пір, поки всі світлодіоди не засвітяться червоним (чи жовтим для серії Golden Edition). Після цього відпустіть кнопку.

Розширені можливості з мобільним додатком



Вибирайте
та змінюйте ефекти



Створюйте
нові ефекти



Групуйте декілька
пристроїв разом



Завантажуйте
нові ефекти



Синхронізуйте
з музикою



Контролюйте за допомогою
рішення Smart Home



Переглянути всі можливості Twinkly можна за посиланням
www.twinkly.com/support

Для ще більш потужних ефектів та професійного застосування дивіться
рішення Twinkly Pro www.pro.twinkly.com

twinkly™

twinkly™ PRO

Twinkly Online	✓	✓
Fx Wizard	✓	✓
Об'єднання кількох пристроїв	✓	✓
Синхронізація з музикою	✓	✓
Сумісність із Amazon Alexa, Google Assistant та Apple HomeKit	✓	✓
Макс. кількість світлодіодів	4 000	необмежена
2D і 3D mapping	✓	✓
Імпорт відео/аудіо Twinkly		✓
Високоточний багатоплановий 3D mapping		✓
Консоль Twinkly Cloud		✓
Консоль Twinkly Pro Console		✓

Асортимент продукції Twinkly 2020 року

Код товару	Найменування товару
TMD01USB	Music Dongle Twinkly Адаптер , USB, gen II
TWS100STP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGB 100, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний
TWS250STP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGB 250, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний
TWS400STP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGB 400, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний
TWS600STP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGB 600, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний
TWS250SPP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGBW 250, BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель чорний
TWS250SPP-TEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGBW 250, BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель прозорий
TWS400SPP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings RGBW 400, BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель чорний
TWS250GOP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings AWW 250, BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель чорний
TWS400GOP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Strings AWW 400, BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель чорний
TWI190STP-TEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Icicle RGB 190, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель прозорий
TWI190SPP-TEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Icicle RGBW 190, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель прозорий
TWI190GOP-TEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Icicle AWW 190, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель прозорий
TWW210SPP-TEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Curtain,Wall RGBW 210, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель прозорий
TWB200STP-WEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Spritzer RGB 200(40x5), BT+WiFi, Gen II, IP44, кабель білий
TWC400STP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Cluster RGB 400, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний
TWC400GOP-BEU	Smart LED Гірлянда Twinkly Cluster AWW 400, BT+WiFi, Gen II, IP44 кабель чорний

LEDWORKS



Мілан, Італія

twinkly twinkly PRO

www.twinkly.com,
www.pro.twinkly.com



Київ, Україна

ERC – авторизований дистрибутор Ledworks стосовно продукції та рішень Twinkly та Twinkly PRO

www.erc.ua